

q

quā, afries., st. V. (5): Vw.: s. queth-a

quā-d (1) 15, afries., Adj.: nhd. schlecht, böse, schadhaft; ne. bad (Adj.), defective; Hw.: s. quā-d-e-lik; Hw.: vgl. mnd. quad, mnl. qwaet; Q.: E, W, S; E.: germ. *kwēda-, *kwēdaz, *kwāda-, *kwādaz, Adj., schlecht, hässlich, böse; s. idg. *gʷēud^h-, *gʷēd^h-, *gʷəud^h-, *gʷōud^h-, *gʷōd^h-, *gʷūd^h-, Sb., Mist, Kot, Ekel, Ungeziefer, Pokorny 484; vgl. idg. *gʷōu-, *gʷū-, Sb., Mist, Kot, Ekel, Ungeziefer, Pokorny 483; W.: nfries. quae, Adj., schlecht, böse; W.: quaad, Adj., schlecht, böse; L.: Hh 84b, Rh 882a

quā-d (2) 1 und häufiger?, afries., st. N. (a): nhd. Schlechtes, Übel, Kot, Mist; ne. evil (N.), dirt (N.); Hw.: vgl. ae. cwéad, ahd. kwāt* (1); Q.: E; E.: germ. *kwēda-, *kwēdam, *kwāda-, *kwādam, st. N. (a), Kot; idg. *gʷēud^h-, *gʷēd^h-, *gʷəud^h-, *gʷōud^h-, *gʷōd^h-, *gʷūd^h-, Sb., Mist, Kot, Ekel, Ungeziefer, Pokorny 484; s. idg. *gʷōu-, *gʷū-, Sb., Mist, Kot, Ekel, Ungeziefer, Pokorny 483; L.: Hh 84b, Hh 170

quā-d-e-lik 4, afries., Adj.: nhd. übel, schlecht, arg; ne. evil (Adj.); Q.: S, W; E.: s. quā-d, -lik (3); W.: nfries. quaelck, Adj., übel, schlecht; L.: Hh 84b, Rh 882a

quā-d-hê-d 8, afries., st. F. (i): nhd. Schlechtigkeit; ne. evil (N.); Hw.: vgl. mnd. quâthêit, mnl. quaetheit, mhd. quâtheit; Q.: W, AA 189; E.: s. quā-d (1), *hê-d; L.: Hh 84b, Rh 882a, AA 189

quā-d-ie-r? 1 und häufiger?, afries., Sb.: nhd. böser Geist, Teufel; ne. evil spirit, devil; Hw.: s. quā-d (1)?; s. quā-d (1)?, diā-r?; L.: Hh 145b

quam-bê-n, afries., st. N. (a): Vw.: s. quem-bê-n

quarter 1 und häufiger?, afries., Sb.: nhd. Viertel, Viertelschilling, 1/4 Schilling; ne. quarter of a shilling; I.: Lw. frz. quarter; E.: s. frz. quarter, Sb., ein Viertel; s. lat. quattuor, Num. Kard., vier; s. idg. *kʷetʷer-, *kʷetʷōr-, *kʷetur- (M.), *kʷetesor- (F.), Num. Kard., vier, Pokorny 642; L.: Hh 84b

que-k, afries., st. N. (a): Vw.: s. qui-k (2)

que-l-m-a 1 und häufiger?, afries., sw. V. (1): nhd. ersticken; ne. suffocate; Q.: GF; E.: s. germ. *dwalma-, *dwalmaz, st. M. (a), Betäubung; vgl. idg. *d^hʷel-, *d^hʷel-, V., trüben, wirbeln, Pokorny 265; vgl. idg. *d^heu- (4), *d^heuə-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261; L.: Hh 152a

quem-bê-n 4, quam-bê-n, afries., st. N. (a): nhd. ein Steißbein; ne. coccyx; Q.: S, W; E.: s. ?; s. afries. bê-n; L.: Hh 84b, Hh 170, Rh 882a

quer-k-a 3, quer-tz-a, afries., sw. V. (1): nhd. erdrosseln, erwürgen; ne. strangle; Hw.: vgl. mnd. querken; Q.: R, E; E.: s. germ. *kwerkō, st. F. (ō), Gurgel, Kehle (F.) (1); vgl. idg. *gʷer- (1), *gʷerə-, *gʷerh₃-, V., Sb., verschlingen, Schlund, Pokorny 474; W.: nnordfries. querke, quirke, V., erdrosseln, erwürgen; L.: Hh 84b, Rh 882a

quer-n 2, afries., st. F. (ō): nhd. Mühle, Handmühle; ne. mill (N.), hand-mill; Hw.: vgl. an. kvern, ae. cweorn, ahd. kwirna*; Q.: H, E; E.: germ. *kwernō, st. F. (ō), Mühlstein; s. idg. *gʷer- (2), *gʷerə-, *gʷerəu-, Adj., schwer, Pokorny 476; W.: saterl. tserne; W.: nnordfries. quern; L.: Hh 84b, Hh 170, Rh 882a

quer-tz-a, afries., sw. V. (1): Vw.: s. quer-k-a

***que-s-a**, afries., sw. V. (1): Vw.: s. *quet-s-a

que-s-ene*, afries., F.: Vw.: s. quet-s-ene*

***quet-s-a**, **que-s-a*, afries., sw. V. (1): nhd. quetschen; ne. bruise (V.); Hw.: s. quet-s-ene; E.: germ. **kwed-*, sw. V., quetschen; idg. *gʷedʰ-*, V., stoßen, verletzen, zerstören, Pokorny 466; L.: AA 21

quet-s-ene* 1, *que-s-ene**, afries., F.: nhd. Quetschung; ne. bruise (N.); Hw.: vgl. mnd. quetsen, mnl. quetsen; Q.: H, AA 21; E.: s. **quet-s-a*; W.: s. nfries. quetsinge; L.: Hh 84b, Hh 170, Rh 882b, AA 21

queth-a 40 und häufiger?, *qua*, afries., st. V. (5): nhd. sagen, sprechen, bedeuten; ÜG.: lat. *dīcere* L 6, L 20, L 8, L 26; Vw.: s. *bi-*, *tō-*; Hw.: vgl. got. *qīpan*, an. *kveða*, ae. *cwēpan*, anfrk. *kwethan*, as. *kwethan**, ahd. *kwedan**; Q.: W, R, E, S, H, L 6, L 8, L 20, L 26; E.: germ. **kweþan*, st. V., sagen, reden, sprechen, jammern; idg. **gʷet-* (2), V., reden, sprechen, Pokorny 480; W.: saterl. *cweda*, V., sagen, sprechen; L.: Hh 84b, Rh 882b

qui-k* (1) 1, afries., Adj.: nhd. lebend, lebendig; ne. living (Adj.); Hw.: vgl. an. *kvikr*, ae. *cwic*, anfrk. *kwik*, as. *kwik**, ahd. *kwek**; Q.: W; E.: germ. **kwikwa-*, **kwikwaz*, **kwiwa-*, **kwiwaz*, Adj., lebendig, lebend, quick; s. idg. **gʷijōu-*, Adj., Sb., lebendig, lebend, Leben, Pokorny 468; W.: nfries. quick, Adj., lebend, lebendig; W.: nnordfries. quick, queck, Adj., lebend, lebendig; L.: Hh 84b, Rh 883a

qui-k (2) 17, *que-k*, afries., st. N. (a): nhd. Vieh; ne. cattle; Vw.: s. *hor-n-*, *-fiā*, *-râ-f*; Hw.: vgl. mnl. *qwik*, *qwek*; Q.: R, W, B, W, E; E.: germ. **kwikwa-*, **kwikwam*, **kwiwa-*, **kwiwam*, st. N. (a), Vieh; s. idg. **gʷijōu-*, Adj., Sb., lebendig, lebend, Leben, Pokorny 468; W.: nnordfries. quick; L.: Hh 84b, Rh 883a

qui-k-fiā 1 und häufiger?, afries., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Vieh; ne. cattle; Hw.: vgl. an. *kvikfē*, ae. *cwicfeoh*; Q.: W; E.: s. *qui-k* (2), *fiā*; L.: Hh 84b, Rh 883b

qui-k-râ-f 1, afries., st. M. (a): nhd. Viehraub; ne. robbing (N.) of cattle; Q.: S; E.: s. *qui-k* (2), *râ-f*; L.: Hh 84b, Rh 883b

quīn-k-a 1, afries., st. V. (3a): nhd. schwinden; ne. dwindle; Vw.: s. *ūt-*; Hw.: vgl. ae. **cwincan*; E.: germ. **kwenkan*, st. V., erlöschen; s. idg. **gʷeǵə-*, V., Sb., überwältigen, niederdrücken, Gewalt, Pokorny 469?; vgl. idg. **gʷes-*, **zgʷes-*, V., erlöschen, Pokorny 479?; L.: Hh 85a, Rh 883b

quī-t 9, afries., Adj.: nhd. frei; ne. free (Adj.); Vw.: s. *-s-kel-d-a*, *-skel-d-ingē*; Hw.: vgl. an. *kvitr* (2); Q.: W, S, Jur; I.: Lw. lat. *quiētus*; E.: s. lat. *quiētus*, Adj., ruhig, frei; vgl. idg. **kʷeǵə-*, **kʷijē-*, V., ruhen, Pokorny 638; W.: nfries. *quijt*, Adj., frei; W.: saterl. *cwit*, Adj., frei; W.: nnordfries. *quitt*, Adj., frei; L.: Hh 85a, Rh 883b

quī-t-a 1 und häufiger?, afries., sw. V. (1): nhd. freimachen, bezahlen; ne. free (V.), pay (V.); Hw.: vgl. an. *kvitta* (2); E.: s. *quī-t*; L.: Hh 85a

quī-t-s-kel-d-a 1, afries., st. V. (3b): nhd. von einer Verpflichtung entbinden; ne. dispense (V.); Q.: AA 78; E.: s. *quī-t*, *s-kel-d-a*; L.: Hh 95b, Hh 173, Rh 883b, AA 78

quī-t-skel-d-ingē 7, afries., st. F. (ō): nhd. Schuld, Erlass, Schuldlossprechung; ne. debt, dispensation, remission; Hw.: vgl. mnd. *quītscheldinge*, mnl. *quitescheldinge*; Q.: AA 78; E.: s. *quī-t*, **skel-d-ingē*; L.: AA 78

qui-t-t-anc-ie 1 und häufiger?, afries., F.: nhd. Quittung; ne. acquittance; I.: Lw. afrz. *quittancie*, Lw. lat. *quittus*, *quiētus*; E.: s. afrz. *quittancie*; s. lat. *quiētus*, Adj., ruhig, frei; vgl. idg. **kʷeǵə-*, **kʷijē-*, V., ruhen, Pokorny 638; L.: Hh 85a